

Germany-Parchim: Exterior cleaning work for buildings

OJ S 158/2020 17/08/2020

Contract notice**Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DRK Kreisverband Parchim e. V.

Postal address: Moltkeplatz 3

Town: Parchim

NUTS code: DE800 Ludwigslust-Parchim

Postal code: 19370

Country: Germany

Contact person: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB, Herr RA Dr. Julian Linz,
Ulmenstraße 37-39, 60325 Frankfurt a.M.E-mail: julian.linz@kapellmann.de

Telephone: +49 69719133-42

Fax: +49 69719133-91

Internet address(es):Main address: www.drk-parchim.de**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVDZE1/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVDZE1>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Träger der Freien Wohlfahrtspflege

I.5. Main activity

Health

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kita Kinderland Los 300_12 Baureinigung

Reference number: 1984/2020 300_12

II.1.2. Main CPV code

45452000 Exterior cleaning work for buildings

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Auftrag umfasst:

Baureinigung während Bauzeit auf Anforderung (ca. 2 500 m2 Netto-Gesamtgrundfläche)

Feinreinigung zur Fertigstellung von:

- ca. 1 600 m2 Linoleum und Bodenfliesen;
- ca. 500 m2 Wandfliesen;
- ca. 500 m2 Fenster- und Außentüren;
- ca. 65 Innentüren.

Ausführung in 2 Bauabschnitten.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80O Ludwigslust-Parchim

Main site or place of performance: Kita Kinderland 19370 Parchim

II.2.4. Description of the procurement

Baureinigung während Bauzeit auf Anforderung (ca. 2 500 m2 Netto-Gesamtgrundfläche)

Feinreinigung zur Fertigstellung von:

- ca. 1 600 m2 Linoleum und Bodenfliesen;
- ca. 500 m2 Wandfliesen;
- ca. 500 m2 Fenster- und Außentüren;
- ca. 65 Innentüren.

Ausführung in 2 Bauabschnitten.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 04/01/2021 End: 07/02/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: EFRE

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

a) Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung

Erklärung über die ordnungsgemäße Eintragung in ein Berufs-/Handelsregister soweit eine Eintragungspflicht besteht.

b) Nichtvorliegen von Ausschlussgründen

(1) Erklärung über das Nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt,

(2) Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde,

(3) Erklärung über die ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit eine Pflicht zur Beitragszahlung besteht.

c) Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Erklärung zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Der Globalvermerk der EEE findet keine Anwendung. Angaben nach Teil II D. der EEE werden nicht gefordert.

Der Auftraggeber behält sich vor, zur Bestätigung der Eigenerklärungen Nachweise Dritter zu verlangen. Hierzu zählt auch die Auskunft aus dem Gewerbezentralregister auf Antrag des Betroffenen (§ 150 GewO).

Bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Nachweise und Erklärungen von allen Mitgliedern zu erbringen. Die Vergabestelle behält sich vor, die Einreichung weiterer Unterlagen zur ergänzenden Aufklärung zu fordern.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärung über den Umsatz (netto) des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind.

Der Auftraggeber behält sich vor, zur ergänzenden Aufklärung über die Eignung des Bewerbers/der Bietergemeinschaft und zur Bestätigung von Eigenerklärungen weitere Unterlagen zu fordern.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

a) Erfahrungen mit der Ausführung vergleichbarer Aufträge

Erklärung, dass der Bieter in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt hat (Beendigung der Leistung im Referenzzeitraum ist ausreichend).

b) Anzahl der Beschäftigten

Erklärung, dass dem Bieter die für die Ausführung erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Der Auftraggeber behält sich vor, zur ergänzenden Aufklärung über die Eignung des Bewerbers/der Bewerbungsgemeinschaft und zur Bestätigung von Eigenerklärungen weitere Unterlagen zu fordern.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu a) Mindestens 3 Referenzen in der geforderten Art

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Gemäß Vergabeunterlagen

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/09/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 14/11/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14/09/2020 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabeportal DTVP unter [http:// www.dtyp.de](http://www.dtyp.de) zur Verfügung gestellt. Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVDZE1.

2. Die unter Ziffer I.1) der Auftragsbekanntmachung genannte Kontaktstelle ist die alleinige Ansprechpartnerin in allen Fragen des Vergabeverfahrens. Auskünfte anderer Stellen oder anderer Personen sowie telefonische Auskünfte sind nicht verbindlich. Es gilt das geschriebene Wort.
 3. Der Bieter hat die Vergabeunterlagen sorgfältig zu prüfen. Auf Unklarheiten oder Widersprüche, auch solche zwischen den einzelnen Teilen der Vergabeunterlagen (z. B. zwischen Bau- und Leistungsbeschreibung, Gutachten, Stand der Technik und den DIN-Vorschriften) sowie auf unvollständige, aber für die Kalkulation maßgebliche Teile der Leistungsbeschreibung, hat er den Auftraggeber vor Angebotsabgabe hinzuweisen.
 4. Fragen oder Hinweise zu den Vergabeunterlagen hat der Bieter unverzüglich, spätestens jedoch 10 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform zu stellen. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Fragen absehen, die nach diesem Zeitpunkt gestellt werden.
 5. Fragen und Hinweise zu den Vergabeunterlagen sind über die Vergabeplattform zu stellen, auch wenn die Frage oder der Hinweis zuvor schon in anderer Form gegeben wurde. Antworten, die für die Angebotserstellung relevant sind, werden allen Bewerbern, die die Vergabeunterlagen erhalten haben, zeitgleich über die Vergabeplattform mitgeteilt. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Fragen absehen, die nicht über die Vergabeplattform gestellt werden.
 6. Angebote sind über die Vergabeplattform im entsprechenden Projektraum einzureichen. Auf andere Art übermittelte Angebote, insbesondere schriftliche Angebote oder Angebote per E-Mail sind nicht zulässig. Für die Angebotsabgabe über die Vergabeplattform ist die Angebotsfunktion zu verwenden. Die Angebote dürfen nicht über die Nachrichtenfunktion eingereicht werden.
 7. Der Bieter hat sich rechtzeitig mit der Funktion der Vergabeplattform zur Abgabe von Angeboten vertraut zu machen und sich über etwaige Wartungsarbeiten der Vergabeplattform (Downtimes) zu informieren. Es wird darauf hingewiesen, dass ggf. Dateianhänge nur bis zu einer bestimmten Größe hochgeladen werden können.
 8. Im Falle von Störungen der Vergabeplattform hat sich der Bieter an den Support des Plattformbetreibers zu wenden und parallel dazu den Auftraggeber zu informieren.
 9. Für die Angebotsbearbeitung und/oder Teilnahme am Vergabeverfahren wird keine Kostenerstattung gewährt.
 10. Bei der Vorlage einer Erklärung von Dritten (z. B. Belege zur Eignung) sind Fotokopien zugelassen. Der Auftraggeber behält sich vor, das Original vom Bewerber/Bieter nachzufordern. Bei ausländischen Bewerbern genügen gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizulegen.
 11. Der Bewerber stellt sicher, dass personenbezogene Daten, die von ihm im Rahmen des Vergabeverfahrens an den Auftraggeber übermittelt werden, zu Zwecken des Vergabeverfahrens und im Rahmen gesetzlicher Dokumentations- und Aufbewahrungspflichten des Auftraggebers verarbeitet werden dürfen. Er erteilt den betroffenen Personen insbesondere die hierfür gesetzlich vorgesehenen Hinweise und Informationen und holt bei den betroffenen Personen ggf. erforderliche Einwilligungen ein.
- Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVDZE1

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14
Town: Schwerin
Postal code: 19053
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telephone: +49 085588-5160
Fax: +49 385588-4855817
Internet address: <http://www.regierung-mv.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit

Town: Schwerin

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/08/2020